

# Original text

## **Nicholas Omonuk (Climate Activist FFFMAPA, End Fossil Occupy Uganda, Rise Up Movement)**

This year alone Africa has lost over 6,000 people due to extreme climate induced events. From the floods in the Democratic Republic of Congo, to the cyclones in Malawi & Mozambique, to the floods in Libya and many other African countries. Over 40 million people are starving with their animals dying due to severe droughts in the horn of Africa. Our biodiversity is threatened every year with so many species going extinct. All this is happening to a continent that is least responsible for causing climate change while countries that are causing this, including: Switzerland, are denying their responsibility of fulfilling their climate goals.

I am aware that in 2021, voters rejected the climate protection law in Switzerland with a view that the law was going to increase people's cost of living. But why would you reject a law that is saving over 1.2 billion lives from 54 countries in Africa, unless you have a capitalist mindset. We need to stop living with excess at the expense of others dying.

We must start to think about the world at large, if we truly support the sustainable development goals or fight for equality. What will we leave for our children, our grandchildren or great grandchildren?

The future generations deserve a safe planet and it's our responsibility to maintain it. That kind of world comes with a great sacrifice, the sacrifice of thinking about the whole world rather than oneself or one country.

Sadly speaking, your emissions are making my people die, they are making us lose our hard earned property, livelihoods and making us die of hunger. We African people are hurt. We are hurt, because leaders who should lead by example are only thinking about profits and not the opinions of the people who voted for them. They are hiding their heads in the nest, ignoring the future Planet of their children, grandchildren and great grandchildren.

We need to start holding our leaders accountable because now it's Africa, but in the future it might be Switzerland. The fact is the climate crisis is a global issue. Our voices united as one people has the power to change all this, we have the power to hold our leaders accountable and vote for the right leaders who will think about our future as a whole. The power is upon the people, and you and I together, have a limitless power to make the world safe and better for everyone.

# German [Translated]

## **Nicholas Omonuk (Klimaaktivist FFFMAPA, End Fossil Occupy Uganda, Rise Up Movement)**

Allein in diesem Jahr sind in Afrika mehr als 6'000 Menschen durch extreme klimabedingte Ereignisse ums Leben gekommen. Von den Überschwemmungen in der Demokratischen Republik Kongo über die Wirbelstürme in Malawi und Mosambik bis hin zu den Überschwemmungen in Libyen und vielen anderen afrikanischen Ländern. Mehr als 40 Millionen Menschen hungern und ihre Tiere sterben aufgrund von schweren Dürreperioden am Horn von Afrika. Unsere biologische Vielfalt ist jedes Jahr durch das Aussterben zahlreicher Arten bedroht. All dies geschieht auf einem Kontinent, der am wenigsten für die Verursachung der Klimakrise verantwortlich ist, während die Länder, die die Klimakrise verursachen, darunter auch die Schweiz, ihre Verantwortung leugnen! Die Schweiz verweigert sich ihrer Verantwortung, ihre Klimaziele zu erfüllen.

Ich weiss, dass die Stimmbürger:innen 2021 das Klimaschutzgesetz in der Schweiz mit der Begründung abgelehnt haben, dass das Gesetz die Lebenshaltungskosten der Menschen erhöhen würde. Aber warum sollte man ein Gesetz ablehnen, das über 1,2 Milliarden Menschen in 54 Ländern Afrikas das Leben rettet, es sei denn, man hat eine kapitalistische Denkweise. Wir müssen aufhören, im Überfluss zu leben, denn dieser Überfluss führt dazu, dass andere sterben.

Wir müssen anfangen, an die Welt als Ganzes zu denken, wenn wir die Ziele der nachhaltigen Entwicklung wirklich unterstützen und für Gerechtigkeit kämpfen wollen. Was werden wir unseren Kindern, Enkel:innen oder Urenkel:innen hinterlassen? Die künftigen Generationen haben einen sicheren Planeten verdient, und es liegt in unserer Verantwortung, ihn zu erhalten. Diese Art von Welt ist mit einem grossen Opfer verbunden, dem Opfer, an die ganze Welt zu denken und nicht nur an sich selbst oder ein Land.

Traurigerweise führen eure Emissionen dazu, dass mein Volk stirbt, dass wir unser hart verdientes Eigentum und unseren Lebensunterhalt verlieren und dass wir an Hunger sterben müssen. Wir Afrikaner:innen sind verletzt. Wir sind verletzt, weil führende Politiker:innen, die mit gutem Beispiel vorangehen sollten, nur an ihren Profit denken und nicht an die Meinung der Menschen, die sie gewählt haben. Sie stecken ihre Köpfe in den Sand und ignorieren den zukünftigen Planeten ihrer Kinder, Enkel:innen und Urenkel:innen.

Wir müssen anfangen, unsere Regierungen zur Verantwortung zu ziehen, denn jetzt ist es Afrika, aber in der Zukunft könnte es die Schweiz sein. Tatsache ist, dass die Klimakrise ein globales Problem ist. Wir haben die Macht, unsere Politiker:innen zur Verantwortung zu ziehen und die richtigen Politiker:innen zu wählen, die an unsere Zukunft als Ganzes denken werden. Die Macht liegt bei den Menschen, und ihr und ich haben gemeinsam eine grenzenlose Macht, die Welt sicher und besser für alle zu machen.

# French [Translated]

## **Nicholas Omonuk (activiste climatique FFFMAPA, End Fossil Occupy Uganda, Rise Up Movement)**

Rien que cette année, l'Afrique a perdu plus de 6 000 personnes en raison d'événements climatiques extrêmes. Des inondations en République démocratique du Congo aux cyclones au Malawi et au Mozambique, en passant par les inondations en Libye et dans de nombreux autres pays africains. Plus de 40 millions de personnes sont affamées et leurs animaux meurent à cause des graves sécheresses dans la corne de l'Afrique. Notre biodiversité est menacée chaque année par l'extinction de nombreuses espèces. Tout cela se passe sur un continent qui est le moins responsable du changement climatique, alors que les pays qui en sont la cause, y compris la Suisse, nient leur responsabilité dans la lutte contre le changement climatique et nient aussi leur responsabilité dans la réalisation de leurs objectifs climatiques.

Je sais qu'en 2021, les électeur.ices ont rejeté la loi sur la protection du climat en Suisse, estimant qu'elle allait augmenter le coût de la vie. Mais pourquoi rejeter une loi qui sauve plus de 1,2 milliard de vies dans 54 pays d'Afrique, à moins d'avoir une mentalité capitaliste ? Nous devons cesser de vivre dans l'excès au détriment des autres.

Nous devons commencer à penser au monde dans son ensemble pour soutenir réellement les objectifs de développement durable ou l'égalité. Que laisserons-nous à nos enfants, à nos petits-enfants ou à nos arrière-petits-enfants ?

Les générations futures méritent une planète sûre et c'est notre responsabilité de la préserver. Ce type de monde implique un grand sacrifice, celui de penser au monde entier plutôt qu'à soi-même ou à un pays.

Malheureusement, vos émissions font mourir mon peuple, elles nous font perdre nos biens durement acquis, nos moyens de subsistance et nous font mourir de faim. Nous, les Africains, sommes blessés parce que des dirigeants qui devraient donner l'exemple ne pensent qu'aux profits et non à l'opinion des gens qui ont voté pour eux. Ils ignorent ce qui se passent devant leurs yeux, ignorant l'avenir de la planète de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nous devons commencer à demander des comptes à nos dirigeants, car aujourd'hui c'est l'Afrique, mais demain ce sera peut-être la Suisse. La crise climatique est un problème mondial. Nous avons le pouvoir de demander des comptes à nos dirigeants et de voter pour ceux qui pensent à notre avenir dans son ensemble. Le pouvoir est entre les mains du peuple, et vous et moi, ensemble, avons le pouvoir infini de rendre le monde sûr et meilleur pour tous.